

# Kopala-TRIKE <sup>1</sup>

## Xnahánj nuh a <sup>2</sup>

Schrift		Name	Laut	Schrift		Name	Laut	Schrift		Name	Laut
A	a		a~ <sup>3</sup>		in <sup>3</sup>		ĩ	SR	sr		ʃ
	an <sup>3</sup>		ã	J	j		h	T	t		t
B	b		b	K	k		k	TS	ts		ts
CH	ch		ʧ		ku <sup>5</sup>		k <sup>w</sup>	U	u		u
CHR	chr		ʧ̥	L	l		l		un <sup>3</sup>		ũ
D	d		d; ð <sup>4</sup>	M	m		m	W	w		w; β <sup>7</sup> ; ʍ <sup>8</sup>
E	e		e~ε	N	n		n; ŋ <sup>6</sup>	X	x		ʃ
	en <sup>3</sup>		ẽ	O	o		o~ɔ	Y	y		j; ʝ <sup>8</sup>
G	g		g		on <sup>3</sup>		ɔ̃	Z	z		z
	gu <sup>5</sup>		g <sup>w</sup>	P	p		p	ZH	zh		ʒ
H	h		ʔ	R	r		r; ɽ <sup>4</sup>				
I	i		i	S	s		s				

<sup>1</sup> andere Bezeichnungen: Nieder-Trike, -Triki

<sup>2</sup> allgemeiner Eigenname für die Trike-Sprachen in Kopala-Orthographie; auch: Xnánj nuh a

<sup>3</sup> im Wort- oder Silbenauslaut; siehe dazu auch unten Anmerkung 4

<sup>4</sup> meist zwischen Vokalen

<sup>5</sup> vor anderen Vokalen

<sup>6</sup> vor >g, k<

<sup>7</sup> meist vor >e, i<

<sup>8</sup> in der Umgebung nasaler Vokale; siehe dazu auch unten Anmerkung 4

### Anmerkungen:

- Klassifikation: (Amerindische Sprachen > Nord-Zentral-Amerindisch > Zentral-Amerindisch >) Otomangue-Sprachen > Ost-Otomangue > Amuzgo-Mixtekanisch > Mixtekanisch (Mixtek-Trike) > Trike-Sprachen.
- Status: Das Trike – hier mit seiner regionalen Varianten Kopala-Trike – ist eine von zahlreichen National-sprachen Mexikos.
- Das obige Alphabet beruht auf der Phonologie des Kopala-Trike laut Quelle ① unter Berücksichtigung eines allgemeinen Trike-Alphabets.
- Die Nasalierung der Vokale erstreckt sich auch auf ein angrenzendes >w, y<.
- Durch den lautlichen und orthographischen Wegfall ursprünglich einmal unbetonter Vokale entstehen im Kopala-Trike zahlreiche Konsonantenverbindungen, auch im Wortanlaut.
- Kopala-Trike ist wie alle Trike-Sprachen eine Tonsprache mit mindestens drei Grundtönen:
  - a) einem Hochton [-1~1] (gekennzeichnet mit einem Akut >˘<);
  - b) einem Mittelton [-1] (unbezeichnet oder gekennzeichnet mit einem Makron >ˉ<);
  - c) einem Tiefton [-1] (teilweise gekennzeichnet mit einem Gravis >̀<).
 Durch Assimilation und Sandhi-Effekte können zahlreiche fallende und steigende Zwischentöne entstehen, sodass für Kopala-Trike bis zu acht Tönen gezählt werden (<sup>3</sup>[-1], <sup>2</sup>[-1], <sup>1</sup>[-1], <sup>32</sup>[-1], <sup>21</sup>[-1], <sup>13</sup>[-1], <sup>34</sup>[-1], <sup>45</sup>[-1]). In diesem Falle werden die Töne teilweise durch die genannten Exponentzahlen gekennzeichnet. Die Kennzeichnung der Töne unterbleibt jedoch meistens.

### Quellen:

① Wikipedia La enciclopedia libre; [https://es.wikipedia.org/wiki/Triqui\\_de\\_Copala](https://es.wikipedia.org/wiki/Triqui_de_Copala); 2020

② Glottolog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/copa1237>; 2020

③ Ethnologue – Languages of the World; 17<sup>th</sup> Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/trc>

Zu den Trike-Sprachen allgemein:

- ④ Wikipedia The Free Encyclopedia; [https://en.wikipedia.org/wiki/Trique\\_languages](https://en.wikipedia.org/wiki/Trique_languages); 2020
- ⑤ Wikipedia La enciclopedia libre; [https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas\\_triquis](https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_triquis); 2020